

## Expressions llatines

---

**A posteriori:** amb posterioritat, després dels fets.

**A priori:** prèviament, abans dels fets.

**A sensu contrario:** en sentit contrari.

**Ab illo tempore:** des d'aleshores.

**Ab initio:** a l'inici.

**Ab intestato:** sense testament.

**Ab ouo:** des del naixement, des de l'inici d'un procés (« des de l'ou »).

**Ab Vrbe condita:** des de la fundació de la ciutat (així va anomenar T. Livi la seva obra historiogràfica, traduïble també per "Des de la fundació de Roma").

**Accessit:** accedeix (s'aplica normalment a treballs que, no havent obtingut un primer o segon premi, gaudeixen d'una menció honorífica).

**Ad absurdum:** fins a l'absurd. S'utilitza en lògica per demostrar alguna cosa *per reducció a l'absurd*.

**Ad hoc:** a propòsit d'això.

**Ad hominem:** *raonament dirigit a l'home*. Argument extret de les paraules mateixes o dels actes de la persona a qui s'està debatent: és allò de: "tu mateix ho has dit" o és "el que tu acabes de fer."

**Ad infinitum:** fins a l'infinit.

**Ad kalendas Graecas:** el dia de les calendes gregues, el 30 de febrer, quan les granotes criïn pèls (les calendes gregues fan referència a un dia que no existeix).

**Ad libitum:** a voluntat.

**Addenda:** s'ha d'afegir (normalment és un apartat que figura a l'apèndix d'un llibre i l'autor ens vol indicar que s'han d'afegir coses. Si el que hem de fer és corregir, l'apartat es dirà **corrigena**)

**Agenda:** s'ha de fer (bloc que conté la relació d'activitats que tenim programades per un dia, setmana, mes, any...).

**Alea iacta est:** les cartes estan repartides, la sort està llançada (frase atribuïda a Cèsar amb el significat que hom ha fet el que havia de fer i sols resta esperar el que s'esdevé).

**Alias:** anomenat d'una altra manera, amb el pseudònim de..

**Alma mater:** aliment de l'ànima, mare nodridora.

**Alter ego:** altre jo, altre personalitat.

**Altius, citius, fortius:** més alt, més ràpid, més fort (és el lema olímpic).

**Amor uincit omnia:** l'amor ho supera tot (recollida per Virgili a les *Bucòliques*: *omnia uincit amor: et nos cedamus amor*)

**Anno Domini:** a l'any del senyor (expressió que serveix per indicar una data després de Crist).

**Ante meridiem:** **am**, abans del migdia (per indicar una hora abans de les 12,00. )

**Ars longa, uita breuis:** l'art és llarga, la vida és breu. Aquesta expressió ens recorda la brevetat de la vida, en comparació amb la longevitat de l'art; ens porta també a la idea de la fama proporcionada per les obres artístiques: *exegi monumentum...*

**Audaces fortuna iuuat:** la fortuna ajuda els valents. Part d'un vers virgilià.

**Aue Caesar, morituri te salutant:** Ave, Cèsar, els que es disposen a morir et saluden. Fórmula de salutació dels gladiadors a l'emperador tot just abans de començar els combats.

## Expressions llatines

---

**Aurea mediocritas:** àurea moderació. D'aquesta manera aristotèlica es referia el poeta Horaci al daurat terme mig que constitueix la virtut: ni excés ni defecte. S'ha de gaudir moderadament dels diferents aspectes de la vida.

**Beatus ille:** Feliç qui...Idealització de la vida retirada, lliure de preocupacions, a prop de la natura. Tòpic horacià.

**Bis:** dues vegades. Adverbi molt utilitzat en música.

**Campus:** camp. Normalment fa referència a un complex universitari.

**Captatio benevolentiae:** atreure's una bona disposició. Es tracta d'un recurs de l'orador per guanyar-se amb paraules la simpatia del tribunal, dels jutges, del jurat...

**Carnes tollendas:** supressió de la carn. Època del calendari religiós en què es decretava prohibició de menjar carn. Aquesta expressió està en la base etimològica de *Carnestoltes* < *carnes tollitae*.

**Carpe diem:** gaudeix el dia, paladeja el moment. Tòpic horacià que convida a gaudir conscientment i amb judici el present, car no sabem què ens depara el futur.

**Casus belli:** causa de guerra. Circumstància greu que pot arribar a originar un conflicte armat.

**Caue canem:** compte amb el gos. Inscripció freqüent en mosaics a l'entrada de les cases.

**Cogito ergo sum:** penso, així doncs existeixo. Demostració racionalista del fet que podem saber que existim perquè pensem (Descartes).

**Coitus interruptus:** interrupció del coit. Mètode contraceptiu (poc

segur) consistent a treure el penis de la vagina poc abans de l'ejaculació

**Confer:** ves a... Consulta. Anotació en els llibres que conviden a consultar una referència sobre el tema de què es parla en un altre lloc, sigui del mateix llibre o d'un altre.

**Consensus:** acord, consens, coincidència d'opinió.

**Consumatum est:** s'ha consumat, ha estat realitzat, portat a terme.

**Corpore insepulto:** de cos present, cadàver insepult.

**Corpus:** cos, pot referir-se a un conjunt temàtic o a l'obra d'un autor o autors.

**Cum laude:** amb mèrit.

**Curriculum uitae:** vida laboral, acadèmica...

**De facto:** de fet, en oposició a **de iure**

**De incognito:** de incògnit, inadvertit.

**De iure:** per llei, per dret

**De uisu:** d'aspecte, de primera vista.

**Deficit:** terme utilitzat en economia per expressar pèrdues. El contrari seria **superavit**.

**Delirium tremens:** En medicina, estat delirant i tremolós propi dels malalts alcohòlics.

**Desiderata:** sol·licitud, demanda o petició entre diverses opcions oferides a diferents candidats.

**Deus ex machina:** divinitat que, al final d'un drama, solia resoldre feliçment el desenllaç.

**Dixit:** ha dit. Reforça el que s'acaba de dir mitjançant l'autoritat d'algun erudit,-a: *Aristoteles dixit*. Es pot utilitzar també irònicament.

## Expressions llatines

---

**Do ut des:** dono perquè donis.  
S'expressa la donació interessada.

**Dura lex, sed lex:** la llei és dura, però és la llei. Es diu quan s'aplica la llei sense tenir en compte possibles perjudicis.

**Ecce homo:** Aquí teniu l'ésser humà. Aquesta expressió fa referència a la manca d'atributs divins de l'home, a la seva condició mortal.

**Errare humanum est:** errar és humà.

**Et cetera:** etcètera, i demés.

**Ex abrupto:** de cop i volta.

**Ex aequo:** en igualtat de condicions.

**Ex cathedra:** des de l'autoritat de la càtedra, de manera doctrinal, irrefutablement.

**Ex libris:** dels llibres. Segell que marca un llibre d'una biblioteca personal.

**Ex professo:** S'utilitza amb diversos sentits: 1. segons la seva convicció o declaració. 2. Per professió, amb competència. 3. A propòsit.

**Ex uoto:** segons la promesa. Conforme allà que va prometre.

**Extra muros:** fora de la muralla, fora de la ciutat o del centre.

**Fac totum:** serveix per a tot.

**Facta, non uerba:** fets, no paraules.

**Festina lente:** serveix per indicar que les presses porten a equivocar-se. No et precipitis. Sense pressa, però sense pausa.

**Fugit irreparabile tempus:** fuig el temps irremediament.

**Gratis et amore:** per amor a l'art, sense cobrar i per amor.

**Graumen:** càrrega, tribut, impost.

**Grosso modo:** per damunt, més o menys.

**Habeas corpus:** estigues present. Recurs judicial segons el qual la persona jutjada ha d'estar present en el judici.

**Habitat:** entorn d'habitatge.

**Hic et nunc:** aquí i ara.

**Homo homini lupus:** L'home és un llop per a un altre home.

**Homo sapiens:** home savi. S'utilitza en antropologia per distingir aquesta espècie de d'altres homínids.

**Honoris causa:** per causa honorífica.

**Horror uacui:** horror al no res, a allò buit.

**Id est:** això és, és a dir.

**Idem:** el mateix.

**In absentia:** en absència de

**In albis:** (quedar-se) en blanc.

**In articulo mortis:** a les portes de la mort.

**In crescendo:** creixent

**In dubio, pro reo:** en cas de dubte, a favor de l'acusat. Màxima judicial, segons la qual tothom és innocent si no es demostra el contrari.

**In extremis:** al límit, en l'últim moment.

**In fraganti:** Amb les mans a la massa

**In medias res:** a mitja pel·lícula, a meitat dels fets.

**In memoriam.** En record de

**In mente:** en el pensament

**In pectore:** en el cor

**In situ:** en el lloc dels fets

**In uitro:** a la proveta.

**In uiuo:** en viu.

**Infra:** per sota de.

**INRI:** Jesús (Iesuh) de Nazareth, Rei dels Jueus (Iudaeorum).

## Expressions llatines

---

**Intelligenti pauca:** a bons entenedors, poques paraules...

**Inter nos:** entre nosaltres.

**Interim:** entretant.

**Ipsa facto:** immediatament.

**Item:** Utilitzat com a adverb: *a més*, utilitzat com a substantiu, un ítem seria un *apartat* d'un document notarial.

**Iunior:** més jove.

**Lapsus:** errada, confusió poc important. *Lapsus linguae:* confusió de paraula, error gramatical; *lapsus calami:* error d'escriptura.

**Lato sensu:** en sentit ample.

**Magister dixit:** ha dit el mestre. Es diu quan un argument ha estat pronunciat per una autoritat irrefutable.

**Manu militari:** amb ma fèrria, militar.

**Mare magnum:** un mar enorme, un embolic.

**Mare nostrum:** el nostre mar, la Mediterrània.

**Maxime:** màxim, en especial.

**Mea culpa:** culpa meva. Per reconèixer la responsabilitat d'un acte.

**Memorandum:** memòria escrita.

**Mens sana in corpore sano:** ment sana en cos sa.

**Miserere:** apiada't.

**Modus operandi:** manera d'actuar.

**Modus uiuendi:** manera de viure.

**Motu proprio:** per iniciativa pròpia.

**Mutatis mutandis:** amb els canvis pertinents.

**Nomina:** noms, llista de personal, sou.

**Non plus ultra:** no més enllà.

**Nosce te ipsum:** coneix-te tu mateix.

**Nota bene:** posa atenció.

En abreviatura, NB s'utilitza per cridar l'atenció sobre alguna cosa.

**Numerus clausus:** nombre tancat. S'utilitza per indicar que el nombre de places vacants és limitat.

**O tempora!, o mores!:** Quins temps!, quins costums! Ciceró va pronunciar aquestes exclamacions a les seves *Catilinàries*.

**Opera prima:** primera obra, primer treball.

**Opus dei:** obra de Déu.

**Panem et circenses:** pa i circ, diversió i panxa plena. S'utilitza per indicar que la ciutadania no es preocupa per qüestions polítiques si té per menjar i per divertir-se.

**Pater familias:** cap de família.

**Patria potestas:** pàtria potestat. Dret patern, responsabilitat civil sobre els fills.

**Peccata minuta:** pecats menors.

**Per capita:** per cap, per persona.

**Per saecula saeculorum:** pels segles dels segles, per sempre.

**Per se:** per sí mateix, per iniciativa pròpia.

**Persona non grata:** persona no benvinguda, persona poc agradable en una reunió a la qual no es pot prohibir d'assistir-hi.

**Placebo:** agradaré. En medicina és un medicament que, més que curar, tranquil·litza.

**Placet:** complau.

**Plus:** més.

**Post data:** després de la data que figura escrita.

**Post meridiem:** pm, després del migdia (per indicar l'hora després de les 12,00).

**Post mortem:** després de la mort.

**Post scriptum:** posterior a l'escrit.

**Prima facie:** a primera vista.

## Expressions llatines

---

**Primus inter pares:** primer entre iguals.

**Pro indiviso:** indivisible.

**Pro rata:** proporcionalment.

**Prosit:** aprofiti.

**Quid:** què.

**Quid pro quo:** quelcom a canvi de quelcom.

**Quod erat demonstrandum:** allò que s'havia de demostrar, teorema.

**Quod natura non dat, Salamanca non praestat:** allò que la natura no dóna, Salamanca (la universitat) no ho dispensa. Qui no té qualitats naturals no aconsegueix superar cert nivell.

**Quorum:** (dels quals), concurrència.

**Rara avis:** individu o fet aïllat, extraordinari.

**Ratio:** raó, proporció.

**Referendum:** consulta al poble.

**Requiem:** descans

**Rictus:** Obertura de la boca, produïda per la contracció dels músculs de la cara, que dóna l'aspecte d'un riure forçat.

**Rigor mortis:** rigidesa pròpia de la mort.

**RIP:** *Requiescat In Pace*, descans en pau.

**Santa Sanctorum:** coses sagrades de entre les sagrades. Referent, màxim exponent d'alguna cosa.

**Senior:** més vell.

**Si vis pacem, para bellum:** si vols pau, prepara't per a la guerra.

**Sic:** així.

**Sine die:** sense data, indefinidament.

**Sine qua non:** sense la qual no, indispensable.

**Snob:** S(ine) Nob(ilitate).

Abreviatura amb què els anglesos censaven la població de classe

mitja. Actualment, un esnob és una persona amant de tota novetat, només amb el criteri que és una novetat.

**Sponsor:** Patrocinador, a canvi que figuri el seu nom, a canvi de publicitat.

**Statu quo:** situació en què

**Status:** situació

**Stricto sensu:** en sentit estricte

**Sub condicione:** sota una condició

**Sub iudice:** a decisió d'un jutge

**Sui generis:** particular, de tarannà propi.

**Summum:** el màxim.

**Suo tempore:** al seu temps, en el moment oportú.

**Superauit:** benefici.

**Supra:** més amunt, per damunt de.

**Sursum corda:** ànim! Eleveu els cors!

**Totum reuolutum:** caos, tot revolt.

**Transfert:** transferència.

**Tu, quoque, fili mi!:** tu també em traeixes, fill meu?. Segons Suetoni, les paraules que Cèsar, en morir assassinat, dirigí en grec a Brutus.

**Vade mecum:** manual.

**Vade retro:** retrocedeix.

**Vae uictis!:** Ai dels vençuts!

**Vale:** Adéu.

**Vbi sunt:** *qui ante nos fuerunt?* On són ara (els que van ser abans que nosaltres?). Per expressar la fugacitat de la vida. Expressió recollida al *Gaudeamus igitur*.

**Veni, uidi, uici:** Vaig venir, veure, vèncer. Vaig guanyar sense esforços.

**Verba uolant, scripta manent:** les paraules volen, els escrits, romanen.

**Verbi gratia:** per exemple.

**Versus:** contra, enfrontat a.

## Expressions llatines

---

**Veto:** prohibeixo.

**Vice uersa:** a l'inrevés.

**Vis comica:** força còmica.

**Vltimatum:** última oportunitat,  
opció.

**Vox populi:** veu popular, comentari  
popular.

**Vrbi et orbi:** a Roma i al món  
sencer. Als quatre vents, a tot arreu.